

FJ-AGRO APS
SMEDEMESTEREN APS

Brugsanvisning



Kodriver

Model FJ 180SH FLEX

Version I

2002

CE

Indholdsfortegnelsen

1. Forord	3
2. Betingelser	3
3. Garantibestemmelser.....	3
4. Anvendelse og funktion.....	4
5. EU – Overensstemmelseserklæring.....	6
6. Håndtering og løft.....	7
7. Montering.....	7
8. Betjening.....	8
9. Forholdsregler ved brug af kodriveren.....	11
10. Vedligeholdelse.....	12
11. Tekniske data.....	15
12. Notater.....	16
13. Forhandler og service.....	17

1. Forord

Før kodriveren tages i brug, er det vigtigt, at denne brugsanvisning læses grundigt igennem. Hensigten er, at opnå et tilstrækkeligt kendskab til opbygning og betjening, ligesom en korrekt vedligeholdelse udgør en væsentlig del i denne brugsanvisning.

Brugsanvisningen er gældende for: **Model FJ 180SH FLEX (m/hejs og skrab)**

Denne brugsanvisning er opbygget omkring en model FJ 180SH FLEX, der kan fjernbetjenes, gitter der kan hæves og med bundskrabning. Alle vejledninger og fotoillustrationer indeholder elementer for en fuld udstyret model.

2. Betingelser

Denne brugsanvisning er en del af maskinen og skal være tilgængelig for alle, der bruger kodriveren.

Inden ibrugtagning skal man være bekendt med brugsanvisningens indhold, og især med den del, der vedrører arbejdssikkerhed.

FJ-AGRO ApS påtager sig intet ansvar for kodriverens anvendelighed til formål, der ikke er godkendt af FJ-AGRO ApS.

FJ-AGRO ApS fritager sig for ethvert ansvar vedrørende erstatning til skadelidte, der har tilsidesat sikkerhedsbestemmelserne, som anført i denne brugsanvisning. Vilkårlige ændringer/justeringer af produktets konstruktion/ indstillinger udelukker FJ-AGRO ApS' ansvar for opståede skader.

FJ-AGRO ApS kan ikke drages til ansvar for fejl i brugsanvisningen eller for direkte eller indirekte tab som følge af levering, præsentation eller brug af dette materiale.

Indholdet må ikke fotokopieres, reproduceres eller oversættes, hverken helt eller delvist, uden forudgående skriftlig tilladelse fra FJ-AGRO ApS.

Er indholdet af den nærværende tekniske dokumentation uforståelig eller uklar for brugeren, skal man rette henvendelse til FJ-AGRO ApS. Fejlagtig brug kan medføre risiko for klemning af personer og dyr eller andre alvorlige skader.

3. Garantibestemmelser

Overensstemmelseserklæringen er vist i afsnit 4.

FJ-AGRO ApS fritager sig for garantiforpligtelser på skader, der er forårsaget af manglende vedligeholdelse eller af forkert brug. Garantibestemmelserne gælder ikke for naturligt slid.

Trykning: Syvende udgave Oktober 2007.



4. Anvendelse og funktion

Anvendelse:

Kodriveren er beregnet til at drive kreaturer frem til malkekarrusel, eller hvor der er behov for at drive husdyr frem i en automatisk kvægdrift. Gitterets bredde og skinnernes længde fremstilles efter kundens behov. Som ekstraudstyr kan der på kodriveren monteres gitterhejs og gummiskrab.

Gitteret kan i denne version løftes 1,80 m over gulvet, så der kan drives flere hold køer ind efter hinanden.

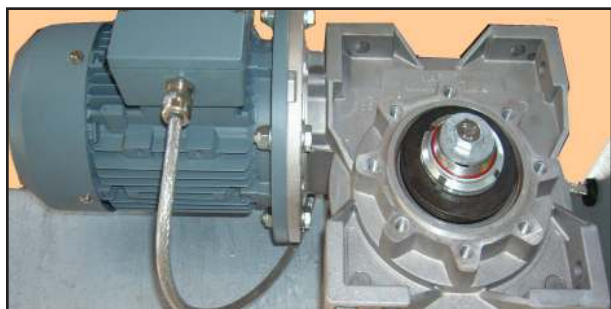
Når gitteret er fremme ved malkegraven/ karrusellen hæves det og køres retur henover de køer, der er gået ind bagved gitteret. Gitteret sænkes atter og næste hold køer drives frem.

Nederst på gitteret kan der monteres en gummiskraber. Når det sidste hold køer er kommet frem til malkegraven/ karrusellen, sænkes gitteret helt ned mod gulvet. Når der køres retur skrubes opsamlingsgangen ren over spaltegulvet eller hen til en kanal for udmugning.

Funktion:

Kodriveren kan monteres på spær eller ovenpå eksisterende inventar. Kodriveren kører på to langsgående hovedskinner, hvor fire gummi-belagte trækjul sikrer en stabil drift under kørslen. En 0,75 kW gearmotor leverer sin effekt via en drivaksel, som trækker synkront til begge sider af kodriveren.

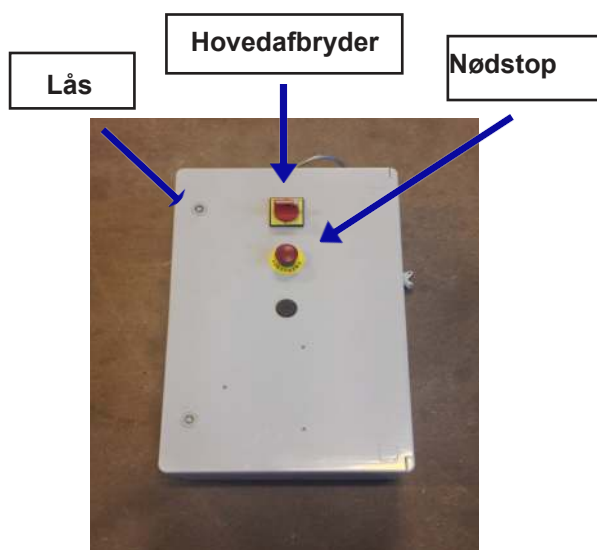
En 0,75 kW gearmotor trækker synkront via en drivaksel 2-4 nylonbånd (disse nylonbånd løber i søjlestyret). Nylonbåndene løfter gitteret.



Gearmotor for hejs og fremdrift

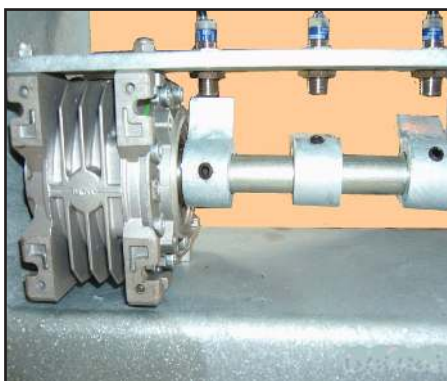
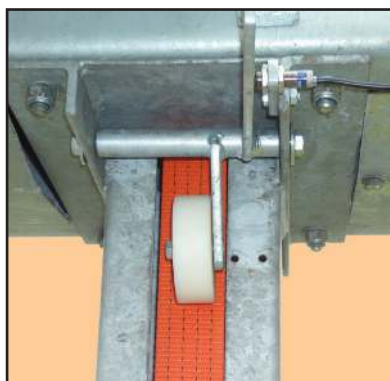
Alle bevægelige dele er af sikkerhedshensyn monteret med variabel hastighed i alle fremdrift funktioner og elektronisk belastningsovervågning på fremdrifts- og hejsemotor. Det gør, at gitteret kan indstilles til at køre med forskellige hastigheder, alt efter om det skal drive køerne frem, køre gitteret retur, eller skrabe efter endt malkning.

Kodriveren kan betjenes via fjernbetjening eller direkte ved opsamlingspladsen samt ved kontrolpanelet i malkegraven. Desuden kan der på sluselågerne til malkegraven/ karrusellen monteres tællere, der registrerer tilgangen af køer fra opsamlingspladsen. Udfra grundindstillingen kører kodriveren automatisk frem, alt efter hvor mange køer, der har passeret sluselågerne.



På selve el-skabet er der monteret en hovedafbryder, et nødstop samt en indikering for service. Desuden er der installeret et lydsignal, der har til formål at lære køerne at kende gitterets bevægelse, når de hører det høje lydsignal.

Alle bevægelser styres af endestops-kontakter, der sikrer at bevægelserne holder sig indenfor de fastlagte arbejdsområder.



Kodriveren får tilført strøm i et wireophængt kabelsæt, der er i stand til at følge kodriverens bevægelser.

Gitterets bredde og skinnernes længde fremstilles efter opsamlingspladsens indretning.



Stålkonstruktionen på kodriveren er varmegalvaniseret, mens skinnerne er slyngrenset og primet.

5. EU – Overensstemmelseserklæring

Fabrikant: FJ-AGRO ApS v/ Finn Jørgensen
Vandmosevej 6
7250 Hejnsvig
Denmark
+45 75 33 52 70

Repræsentant:

Tlf:

Erklærer hermed, at maskine:

Type:

Kodriver
FJ 180SH FLEX

Maskin nr.:

Årgang:

Er fremstillet i overensstemmelse med:

Bestemmelserne i Rådets direktiv af 22. juni 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemstaternes lovgivning om maskiner (98/37/EØF med senere ændringer) under særlig henvisning til direktivets bilag II, A og bilag I, om væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling af maskiner.

Bestemmelserne i Rådets direktiv af 19. februar 1973 om indbyrdes tilnærmelse af medlemstaternes lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser (73/23/EØF med senere ændringer).

Bestemmelserne i Rådets direktiv af 3. maj 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet (89/336/EØF med senere ændringer).

Miljø:	Immunitet:	Udstråling:
Beboelse, handels- og let industri	<input checked="" type="checkbox"/> DS/EN 61000-6-1	<input type="checkbox"/> DS/EN 61000-6-3
Industri	<input type="checkbox"/> DS/EN 61000-6-2	<input checked="" type="checkbox"/> DS/EN 61000-6-4

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende nationale/internationale standarder og tekniske specifikationer:

DS/EN 12100-1 og DS/EN12100-2 Maskinsikkerhed. *Grundlæggende begreber, generelle principper for projektering, konstruktion og udformning.*

DS/EN 294 Maskinsikkerhed. *Fareområder og sikkerhedsafstande. Beskyttelse af hænder og arme, 1993-11-10.*

DS/EN 34 Maskinsikkerhed. *Fareområder og sikkerhedsafstande. Beskyttelse af kroppen. 1994-05-09)*

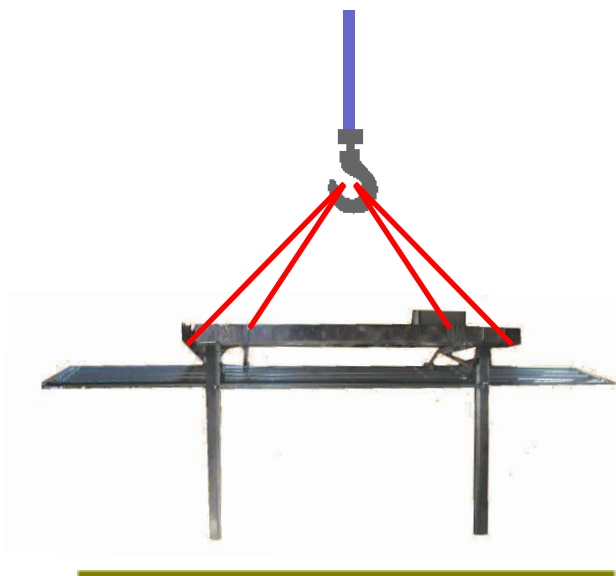
EN 60 204-1 Elektrisk materiel på maskiner. *Første udgave 204-1. 2006*

Finn Jørgensen

Dato:

Navn:

6. Håndtering og løft



Når kodriveren skal kranløftes, skal dette ske med sikker anhuening i kodriverens fire hjørner.

Anhugningsudstyret og løfteudstyret skal være dimensioneret til at løfte byrden.

Løft kun 0,5 m over terræn og aldrig henover mennesker og dyr.

Vægten på komponenterne kan udledes i afsnittet "Tekniske data".

Truckløft må kun foretages med sikkert greb midt under kodriverens ramme.



7. Montering

El-installationen må kun udføres af en autoriseret installatør.

Strømkablet skal føres i det medfølgende fleksible kabelophæng.

Det er vigtigt, at kablet ikke kan komme i klemme mellem konstruktionsdelene. Dette gælder, uanset hvilken position kodriveren befinder sig i på skinnerne.

Kodriverens faktiske endestop er justerbare og monteres efter indretningen i opsamlingspladsens ender.

Ved at køre kodriveren imod disse kan man konstatere om aktiveringen er effektiv.





Uvedkommende skal forlade kodriverens arbejdsområde under drift. Ved eventuelle mislyde stoppes kodriveren, fejlen lokaliseres og udbedres før en ny igangsætning foretages. Dækskærmene på kodriveren og sidestyreruller skal være monteret.

Før ibrugtagning skal kodriverens mobilitet afprøves.

Få en person til at holde igen på gitteret, når denne igangsættes ved fremad kørsel. Ved et modtryk på ca. 80 – 100 kg, skal koblingen kunne skride.

Der er elektronisk belastningsovervågning af fremdriftsmotor og hejs, som kun kan justeres af montøren.

Monteringen skal altid udføres af FJ-AGRO ApS' montører, medmindre man forud har rettet henvendelse for skriftlig aftale om andre monteringsmuligheder.

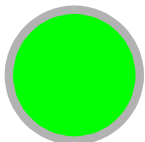
8. Betjening



Betjeningskontrolpanelet skal anbringes, hvor det er mest hensigtsmæssigt, så man kan overskue hele kodriverens aktionsområde. Betjening må kun udføres af kyndige personer over 18 år, som er bekendt med de risici, der er forbundet med kodriverens bevægelser.



”POWER ON”



Trykkes denne knap ind, vil den lyse grønt og indikere, at systemet er driftsklar. Fungerer også som reset knap efter nødstop.

”RESET ALARM”



Denne knap blinker ved alarm. Trykkes denne knap ind, bliver kodriveren resat, og systemet er driftsklar. Hvis knappen ved tryk fortsat blinker, kan man på display i el-skabet, aflæse fejlkoden.



"AUTO FREM"

0 = alle funktioner skal betjenes enkeltvis.

1 = Kodriveren kører og stopper nu automatisk ud fra den forudindstillede drift.

Drift og pausetid kan reguleres individuelt efter malkerytme.



"GITTER"

FREM = Drejes denne knap, vil kodriveren drive køerne frem til malkestedet.

TILBAGE = Drejes denne knap, vil kodriveren returnere til udgangspunktet.

Drejeknappen er fjederbelastet og skal aktiveres under hele manøvren.

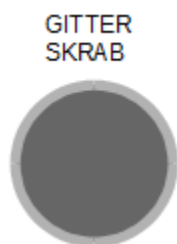


"GITTER"

OP = Drejes denne knap, vil gitteret bevæge sig opad.

NED = Drejes denne knap, vil gitteret bevæges sig nedad.

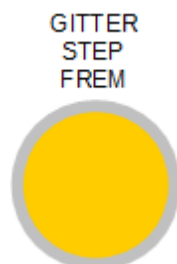
Drejeknappen er fjederbelastet og skal aktiveres under hele manøvren.



"GITTER SKRAB"

SKRAB = Trykkes denne knap ind, vil gitteret sænke sig helt ned til gulvet.

Trykknappen er fjederbelastet og skal aktiveres under hele manøvren.



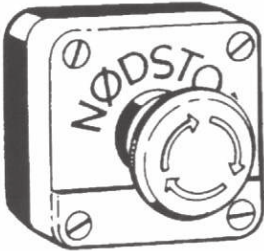
"GITTER STEP FREM"

STEP FREM = Trykkes denne knap ind, vil gitteret køre den indstillede tid.

NØDSTOP

Nødstoppet er en sikkerhedsforanstaltning, der skal bruges for at undgå en farlig situation. Nulstilles ved at dreje knappen, så denne springer ud.

Ny igangsætning er kun mulig, når den grønne resetknap på kontrolpanelet er aktiveret (se side 8 "POWER ON").



Alle tre nødstop skal altid være funktionsdygtige uden defekter.

Defekter skal omgående indberettes til den ansvarlige for kodriveren.

Standard betjeningsboks

Der er monteret en betjeningsboks på det ene søjlestyr til lågen på kodriveren. Denne betjening må kun udføres af kyndige personer over 18 år, som er bekendt med de risici, der er forbundet med kodriverens bevægelser.

NØDSTOP



GITTER OP



Trykkes denne knap ind, vil gitteret bevæge sig op.

Trykknappen er fjederbelastet og skal aktiveres under hele manøvren.

GITTER NED



Trykkes denne knap ind, vil gitteret bevæge sig nedad.

Trykknappen er fjederbelastet og skal aktiveres under hele manøvren.



Nødstoppet er en sikkerhedsforanstaltning, der skal bruges for at undgå en farlig situation. Nulstilles ved at dreje knappen, så denne springer ud. Ny igangsætning er kun mulig, når den grønne trykknop på kontrolpanelet bliver aktiveret (Se side 8 "POWER ON").

Nødstoppet skal afprøves jævnligt.

Nødstoppet skal altid være funktionsdygtigt og uden defekter.

Defekter skal omgående indberettes til den ansvarlige af kodriveren.

Fjernbetjeningen gør det muligt at foretage betjening af kodriveren fra et vilkårligt sted i bygningen.

Det anbefales dog kun at bruge fjernbetjeningen, når man kan overskue hele kodriverens aktionsområde. Betjening må kun udføres af kyndige personer over 18 år, som er bekendt med de risici, der er forbundet med kodriverens bevægelser.

Trykknapperne er fjederbelastet og skal aktiveres under hele manøvren.

Fjernbetjeningen tåler ikke vand!



EL-SKAB

El-skabet er kodet til at afgive et højt lydssignal, når gitteret bevæger sig fremad. Denne lyd fremkommer ikke ved retur-bevægelsen.

Ændring af automatiske funktioner til styring:

- se vedlagte brugervejledning til styring
- se vedlagte brugervejledning

9. Forholdsregler ved brug af FJ 180SH Flex Kodriver

Alle afskærmninger skal være monteret korrekt og være intakte.

Nødstoppet skal altid være i teknisk og funktionsklar tilstand. Nødstoppet stopper alle funktioner.



Operatøren skal være over 18 år og skal have tilegnet sig den fornødne fortrolighed i betjening og brug af kodriveren.

Betjeningen af kodriveren må kun udføres af myndige personer med kendskab til funktion og virkemåde.

KONTROLLER ALTID AT UVEDKOMMENDE IKKE BEFINDER SIG I KODRIVERENS ARBEJDSOMRÅDE.

Nye køer skal have tid til at kende gitterets funktion og igangsætning skal derfor udføres under observation.

Vær opmærksom på klemningsrisici mellem gitterets ender og tilstødende fremspring langs murværk og stolper.

Ved alt monterings- og servicearbejde skal hovedafbryderen være afbrudt og aflåst.

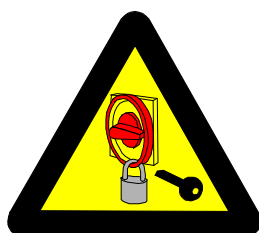
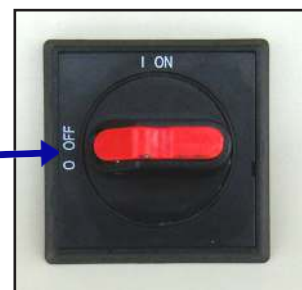
Brug altid skridsikkert sikkerhedsfodtøj ved færdsel i kodriverens arbejdsområde.



10. Vedligeholdelse

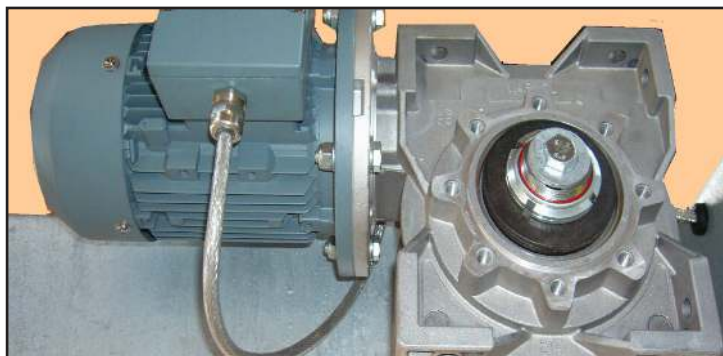
Reparationer og justeringer må kun udføres med afbrudt og aflåst hovedafbryder.

Testkørsel skal udføres med alle dækskærme monteret.



Vær opmærksom på, at garantien på kodriveren samt erstatning i forbindelse med ulykker bortfalder, hvis skaden skyldes misvedligeholdelse, eller hvis kunden selv foretager ændringer/justeringer.

Kunden skal efter 10 timers drift kontrollere alle skruer, ved en efterspænding, og efterse kodriveren for visuelle skader.

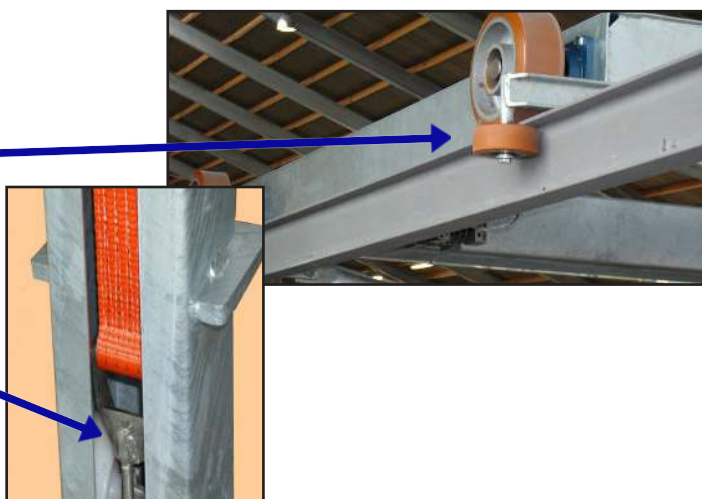
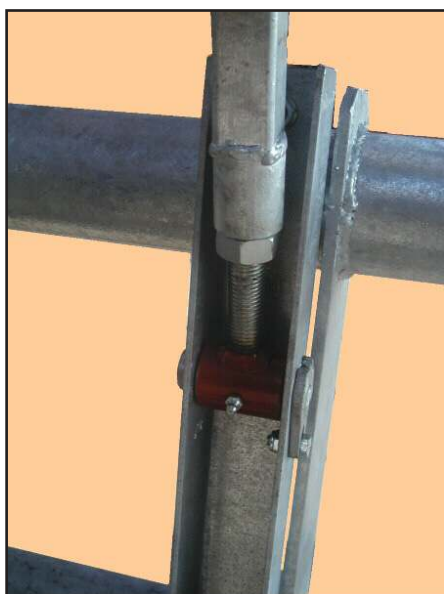


Momentbegrænserne på begge gearmotorer er indstillet af montøren, og indstillingerne må ikke ændres.

Er det nødvendigt at foretage en justering, skal man rette henvendelse til FJ-AGRO ApS eller montøren, der kan vejlede om korrekt indstilling.

Sidestyrerullerne skal være hele og uden fysiske skader. Sidestyrerullerne sikrer, at kodriveren ikke kan tippe af skinnerne, og skal derfor efterses jævnligt.

Begge søjlestyr fedtsmøres for hver 150 timer, dog mindst én gang pr. måned.



Gitterets to ledforbindelser er monteret med to smørenipler. Smøreniplerne skal fedtsmøres for hver 150 timer, dog mindst én gang pr. måned.

Anvend en almindelig fedttype med god vedhæftningsevne.

Overskydende olie og fedt aftørres med en tør klud.

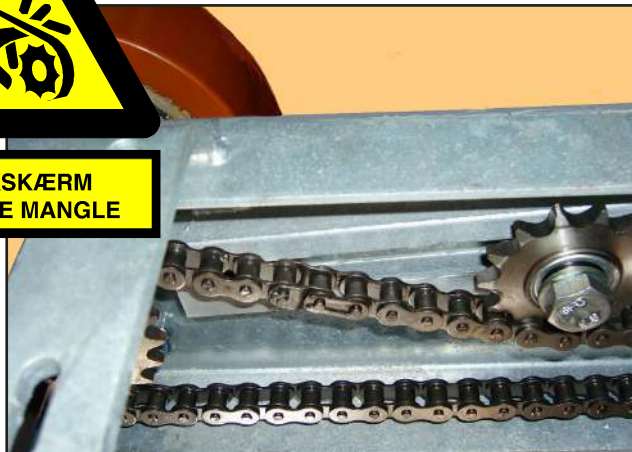
Gitteret kan justeres. Justeringen har betydning for alle gitterets positioner.

Trækhjulene er belagt med vulkaniseret gummi for at sikre en effektivt friktion på skinnerne. Trækhjulene efterses jævnligt, og udskiftes om nødvendigt.





**DÆKSKÆRM
MÅ IKKE MANGLE**



På begge sider af kodriveren er der kæde-træk fra gearmotor til trækakslen.

Ved et årligt eftersyn afmonteres dæklpladerne og kæden efterses. Om nødvendigt justeres kæden i kædestrammehjulet.

Kæden fedtsmøres med en almindelig fedttype med en god vedhæftningsevne.

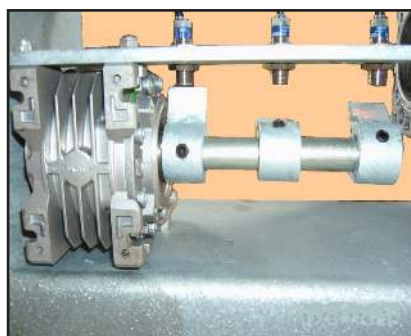
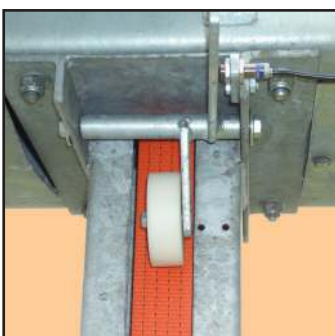
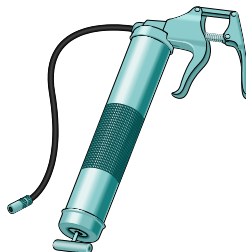
Dækskærmen monteres før igangsætning af kodriveren.

Hvert trækjul er monteret i to flangelejer med en smørenippel.

Disse skal fedtsmøres efter 1500 timer, dog mindst én gang om året.

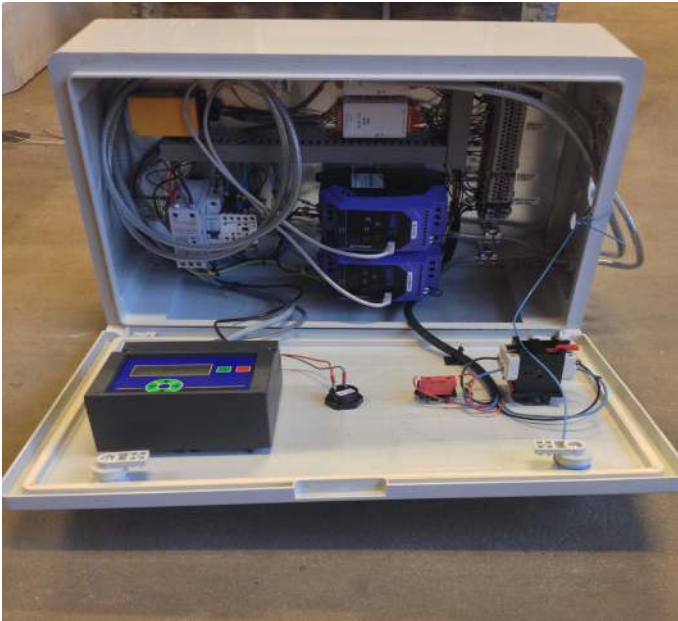
Anvend en almindelig fedttype med god vedhæftningsevne.

Overskydende olie og fedt aftørres med en tør klud.



Aftastere og kontaktsæt er vigtige for maskinens funktioner. Disse rengøres jævnligt for skidt og snavs. Udskiftes ved defekter.

En aftasterkontakt registrerer, når nylonbåndene bliver løse. Den nedadgående bevægelse stopper, når gitteret møder modstand.



El-skabet indeholder motorværn og sikringsrelæer, som tjener det formål at beskytte anlægget ved fejlfunktioner.

Driftsforstyrrelser, der medfører mere end et spændingsudfald, skyldes fejl i el-styringen.

Fejl må kun udbedres af autoriserede el-installatører.

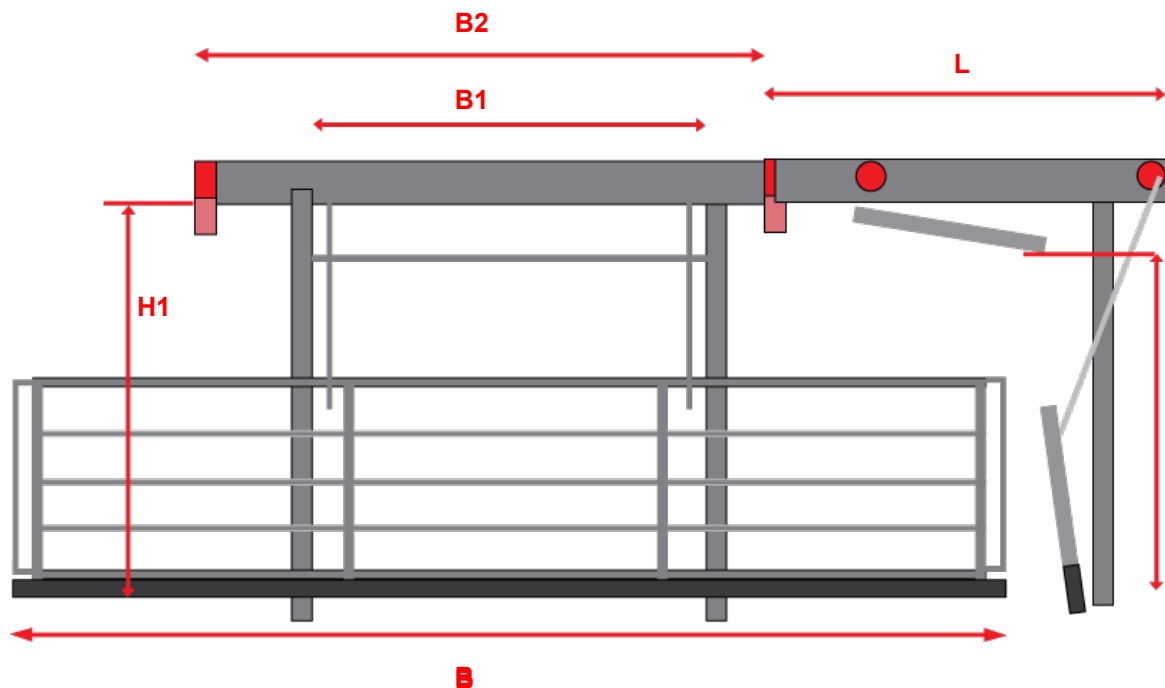
Da el-skabet indeholder højspænding, skal nøglen til skabet opbevares af den ansvarlige ejer af kodriveren.

El-skabet er fugttæt og tåler en afvaskning med en våd klud.

Undgå enhver form for højtryksrensning og overbrusning af el-skabet.



11. Tekniske data



Teknisk beskrivelse af kodriver FJ 180SH FLEX

Længde L: efter bestilling

Bredde B (total) efter bestilling

Bredde B1 (mellem søjler) efter bestilling

Bredde B2 (udv. skinner) efter bestilling

Højde H (total) efter bestilling

Højde H1 (underkant skinne) efter bestilling

Højde H2 (frihøjde åben gitter) efter bestilling

Vægt total: 110,0 kg pr. meter gitter

Vægt af en skinne (12 m): 10,5 kg pr. meter

Støjtærdi: Under 70 dB

Strøm: 400 volt

Styrestrøm: 24 volt

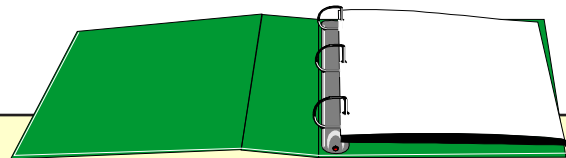
Motor HK / kW (drift): 0,75 kW

Motor HK / kW (hejs): 0,75 kW

Hastighed drift: fra 0 til 7 m/ min

Hastighed, hejs: Valgbar

12. Notater



13. Forhandler og service



Forhandlerstempel: